

Uradni list

Evropske unije

C 94



Slovenska izdaja

Informacije in objave

Zvezek 57

31. marec 2014

Številka objave

Vsebina

Stran

III Pripravljalni akti

RAČUNSKO SODIŠČE

2014/C 94/01

Mnenje št. 1/2014 (v skladu s členom 325(4) PDEU) o predlogu uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 515/97 o medsebojni pomoči med upravnimi organi držav članic in o sodelovanju med njimi in Komisijo zaradi zagotavljanja pravilnega izvajanja carinske in kmetijske zakonodaje

1

2014/C 94/02

Mnenje št. 2/2014 (v skladu s členom 336 PDEU) o predlogu uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o prilagoditvi osebnih prejemkov in pokojnin uradnikov in drugih uslužbencev Evropske unije ter korekcijskih koeficientov, ki se zanje uporabljajo, z učinkom od 1. julija 2011 ter o predlogu uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o prilagoditvi osebnih prejemkov in pokojnin uradnikov in drugih uslužbencev Evropske unije ter korekcijskih koeficientov, ki se zanje uporabljajo, z učinkom od 1. julija 2012

3

SL

Cena:
3 EUR

III

(Pripravljalni akti)

RAČUNSKO SODIŠČE

MNENJE št. 1/2014

(v skladu s členom 325(4) PDEU)

o predlogu uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 515/97 o medsebojni pomoči med upravnimi organi držav članic in o sodelovanju med njimi in Komisijo zaradi zagotavljanja pravilnega izvajanja carinske in kmetijske zakonodaje

(2014/C 94/01)

RAČUNSKO SODIŠČE EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 325(4) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 515/97 o medsebojni pomoči med upravnimi organi držav članic in o sodelovanju med njimi in Komisijo zaradi zagotavljanja pravilnega izvajanja carinske in kmetijske zakonodaje ⁽¹⁾,

ob upoštevanju prošnje za mnenje, ki jo je Evropskemu računskemu sodišču poslal Evropski parlament 19. decembra 2013 –

SPREJELO NASLEDNJE MNENJE:

UVOD

1. Cilj osnutka uredbe je pravilno izvajanje zakonodaje Skupnosti na področjih carine in kmetijstva in zlasti Komisiji ter tudi carinskim in drugim organom držav članic zagotoviti uspešnejše mehanizme pomoči pri preprečevanju, preiskovanju in pregonu dejanj, ki kršijo carinsko in kmetijsko zakonodajo. Predlog uredbe zato:

(a) skuša izboljšati boj proti goljufijam na carinskem področju, zlasti nepravilnemu deklariranju porekla, nepravilnemu opisu blaga in nepravilni uporabi tranzitnega sistema ⁽²⁾, z:

⁽¹⁾ COM(2013) 796 final z dne 25. novembra 2013.

⁽²⁾ Glej odstavek 3.3.1 ocene učinka, priložene zakonodajnemu predlogu Komisije (delovni dokument služb Komisije SWD(2013) 483 final z dne 25. novembra 2013).

(i) vzpostavitev osrednje baze podatkov o premikih zabojsnikov ⁽³⁾, uvozu, izvozu in tranzitu;

(ii) razjasnitvijo pravne podlage za izmenjavo podatkov v zvezi s carino med Komisijo in državami članicami;

(b) pooblašča Komisijo, da neposredno od zasebnih družb pridobi dokumente, priložene uvoznim ali izvoznim deklaracijam, zaradi pospešitve preiskovalnih postopkov na področju carine in posledičnega zmanjšanja števila postopkov, ki po treh letih zastarajo ⁽⁴⁾;

(c) razjasnjuje tri druge zadeve iz obstoječe uredbe ⁽⁵⁾ z:

(i) uvedbo možnosti omejevanja vidljivosti podatkov v podatkovnih zbirkah na izbrane uporabnike;

(ii) racionalizacijo nadzora varstva podatkov;

(iii) odpravo zakonske nejasnosti o dopustnosti uporabe informacij, pridobljenih z medsebojno pomočjo, kot dokazov v nacionalnih kazenskih postopkih.

2. Sodišče je predlog Komisije preučilo glede na rezultate svojega revizijskega dela.

SPLOŠNE PRIPOMBE

3. Sodišče meni, da bo predlog ob upoštevanju nekaterih posebnih pripomb, navedenih v odstavkih 5 do 8, prispeval k doseganju ciljev uredbe. Poleg tega predlog spremembe člena 18b in podatkovne baze, navedene v členih 18a in 18g osnutka uredbe, obravnava pomisleke, navedene v odstavkih 9 in 10

⁽³⁾ V pomorskem sektorju znani kot sporočila o statusu zabojsnikov (CMS).

⁽⁴⁾ Glej odstavek 3.3.2.1 ocene učinka, priložene zakonodajnemu predlogu Komisije (delovni dokument služb Komisije SWD(2013) 483 final z dne 25. novembra 2013).

⁽⁵⁾ Ibid., odstavek 3.3.2.2.

Mnenja Sodišča št. 3/2007 ⁽⁶⁾, ki je bilo izdano ob zadnji spremembi te uredbe. Po mnenju Sodišča je uporabna tudi razjasnitev v členu 12, da so lahko informacije, pridobljene z medsebojno pomočjo, dopustni dokazi v kazenskih postopkih v državah članicah. Zato Sodišče podpira predlog Komisije.

4. Ker je pristojni organ za vprašanja glede nadzora varstva podatkov Evropski nadzornik za varstvo podatkov, s katerim se bo Komisija morala posvetovati, Sodišče v tem mnenju tega vprašanja ne obravnava.

POSEBNE PRIPOMBE

5. Člena 18a in 18g predloga določata ureditve, na podlagi katerih bo Komisija oblikovala in analizirala bazo podatkov, prejetih od javnih ali zasebnih ponudnikov storitev, ki so dejavni v mednarodni dobavni verigi, ter te podatke delila z organi držav članic. Člena 18a(6) in 18g(3) omejujeta dostop do te podatkovne baze na nekatere službe Komisije in nacionalne organe, prenos podatkov drugim institucijam pa pogojuje s posebnimi pogoji. Vendar te določbe sekundarne zakonodaje ne morejo omejiti revizijskih pristojnosti Sodišča, ki so določene v primarni zakonodaji, tj. členu 287(3) PDEU. Čeprav se v spremenjeni Uredbi (ES) št. 515/97 na revizijska pooblastila Sodišča strogo gledano ni treba sklicevati, pa bi bilo v zadevnih členih koristno navesti, da te določbe „ne posegajo v pravico Evropskega računskega sodišča do dostopa do dokumentacije in informacij v skladu s členom 287(3) PDEU“. Tako bi se zagotovilo, da bi se vsi deležniki, ki so udeleženi pri izvajanju uredbe, zavedali revizijskih pooblastil Sodišča ter tega, da jih ni mogoče omejiti s posebnimi pogoji. Iz istega razloga bi bil koristen sklic na Evropsko računsko sodišče v zvezi z dostopom do carinskega informacijskega sistema v členu 29.

6. Členi 18c do 18f določajo ureditve, na podlagi katerih bo Komisija pridobila in obdelala informacije o premikih zabo-

nikov v carinsko območje Unije, iz njega in znotraj njega. Te informacije bodo zagotovili javni in zasebni ponudniki storitev, torej ladijska podjetja. Pri pripravi zakonodajnega predloga so potekala posvetovanja s svetom za svetovni pomorski promet (WSC), ki zastopa približno 90 % svetovnih zmogljivosti linijskih plovil ⁽⁷⁾. Ta postopek deloma zagotavlja, da je predlog izvedljiv in da ne bo povzročil nerazumnih stroškov za ladijska podjetja ⁽⁸⁾.

7. Sodišče ugotavlja, da v osnutku zakonodaje ni določb o preverjanju popolnosti, zanesljivosti in pravočasnosti podatkov, ki jih zagotovijo ladijska podjetja. Poleg tega za tak postopek ni rezerviranih sredstev v oceni finančnih posledic zakonodajnega predloga. Popolnost, zanesljivost in pravočasnost podatkov so tveganja, ki jih je treba obravnavati, hkrati pa je treba upoštevati stroške vzpostavljenih kontrol.

8. Člen 18h predloga uredbe Komisijo (OLAF) pooblašča, da neposredno od gospodarskih subjektov pridobi dokumente, priložene uvoznim in izvoznim deklaracijam, če so potrebni za preiskave. Cilj je pospešitev preiskav, ki jih izvaja OLAF, in zmanjšanje tveganja za zastaranje. Sodišče meni, da je ta ukrep primeren. Vendar bi bilo v interesu lojalnega in uspešnega sodelovanja med Komisijo in državami članicami primerno v tem členu določiti, da:

- (a) mora Komisija o vseh zahtevkih, ki jih izda gospodarskim subjektom, obvestiti nacionalne organe zadevnih držav članic;
- (b) lahko Komisija pri pridobivanju dokumentov zahteva pomoč pristojnih nacionalnih organov, zlasti kadar gospodarski subjekti ne izpolnijo takoj njenih zahtevkov.

To mnenje je sprejel senat CEAD, ki ga vodi g. Igors LUDBORŽS, član Evropskega računskega sodišča, v Luxembourg na zasedanju 25. februarja 2014.

Za Računsko Sodišče

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

Predsednik

⁽⁶⁾ UL C 101, 4.5.2007, str. 4.

⁽⁷⁾ Glej odstavek 2.4.2 ocene učinka, ki spremlja zakonodajni predlog Komisije (delovni dokument služb Komisije SWD(2013) 483 final z dne 25. novembra 2013).

⁽⁸⁾ Ibid., stran 27. Ta pristop temelji na izkušnjah WSC pri izvajanju podobnih zahtev organov Združenih držav Amerike.

MNENJE št. 2/2014

(v skladu s členom 336 PDEU)

o predlogu uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o prilagoditvi osebnih prejemkov in pokojnin uradnikov in drugih uslužbencev Evropske unije ter korekcijskih koeficientov, ki se zanje uporabljajo, z učinkom od 1. julija 2011

ter

o predlogu uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o prilagoditvi osebnih prejemkov in pokojnin uradnikov in drugih uslužbencev Evropske unije ter korekcijskih koeficientov, ki se zanje uporabljajo, z učinkom od 1. julija 2012

(2014/C 94/02)

RAČUNSKO SODIŠČE EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 336 Pogodbe,

ob upoštevanju Kadrovskih predpisov za uradnike Evropske unije in Pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev Evropske unije (v nadaljnjem besedilu: kadrovski predpisi) ⁽¹⁾,

ob upoštevanju sodbe Sodišča Evropske unije v zadevi C-63/12 z dne 19. novembra 2013,

ob upoštevanju predlogov Komisije z dne 10. decembra 2013 ⁽²⁾,

ob upoštevanju prošnje Sveta za mnenje o teh predlogih najpozneje do 5. marca 2014, ki jo je Sodišče prejelo 26. februarja 2014,

ob upoštevanju prošnje Evropskega parlamenta za mnenje o teh predlogih, ki jo je Sodišče prejelo 3. marca 2014,

ker se v skladu s členom 65 kadrovskih predpisov osebni prejemki uradnikov in drugih uslužbencev Evropske unije vsako leto posodobijo ob upoštevanju gospodarske in socialne politike Evropske unije,

ker prilagoditvi za leti 2011 in 2012 še nista opravljeni,

ker je Sodišče Evropske unije v svoji sodbi v zadevi C-63/12 v zvezi s prilagoditvijo za leto 2011 poudarilo ⁽³⁾, da kadar Svet na podlagi objektivnih podatkov, ki jih predloži Komisija, ugotovi, da obstaja resno in nenadno poslabšanje ekonomskega in socialnega položaja v Uniji v smislu člena 10 Priloge XI h

kadrovskim predpisom, mora Komisija na podlagi navedenega člena Parlamentu in Svetu predložiti ustrezne predloge. V tem primeru pa ima polje proste presoje glede vsebine teh predlogov; z drugimi besedami, glede vprašanja, kateri ukrepi se ji zdijo primerni glede na dani ekonomski in socialni položaj ter, če je potrebno, druge dejavnike, ki jih je treba upoštevati, kot so tisti, ki se nanašajo na upravljanje s človeškimi viri in zlasti kadrovske potrebe,

ker zadeva C-86/13 v zvezi s prilagoditvijo za leto 2012 še poteka,

ker se Komisiji zdi primerno predlagati prilagoditev osebnih prejemkov in pokojnin v Belgiji in Luksemburgu za 0,9 % z učinkom od 1. julija 2011 in za še 0,9 % z učinkom od 1. julija 2012,

ker se Komisija kot na podlago za svoja predloga sklicuje na „določbo o izjemi“ (nekdanji člen 10 Priloge XI h kadrovskim predpisom) ter na polje proste presoje, ki ga ima v skladu s to določbo,

ker so bile spremembe kadrovskih predpisov v zvezi s postopkom za letne posodobitve osebnih prejemkov sprejete in so začele veljati ⁽⁴⁾ šest tednov, preden je Komisija predložila predloga, ki ju obravnava to mnenje,

ker so nekdanjo „določbo o izjemi“ nadomestile „ublažitvene določbe in določbe o izjemah“ (člena 10 in 11 Priloge XI h kadrovskim predpisom) –

SPREJELO NASLEDNJE MNENJE:

1. Sodišče ugotavlja, da se Komisija glede vsebine ustreznih predlogov za prilagoditev osebnih prejemkov in pokojnin sklicuje na polje proste presoje.

⁽¹⁾ Uredba št. 31/EGS, št. 11/ESAE o določitvi Kadrovskih predpisov za uradnike in Pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev Evropske gospodarske skupnosti in Evropske skupnosti za atomsko energijo (UL 45, 14.6.1962, str. 1385/62).

⁽²⁾ COM(2013) 895 final in COM(2013) 896 final.

⁽³⁾ Glej odstavek 74 sodbe.

⁽⁴⁾ Glej točko 44 člena 1 Uredbe (EU, Euratom) št. 1023/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. oktobra 2013 o spremembi Kadrovskih predpisov za uradnike Evropske unije in Pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev Evropske unije (UL L 287, 29.10.2013, str. 15).

2. Sodišče ugotavlja, da lahko ubeseditev uvodne izjave 3 v obeh predlogih povzroči nesporazume, saj ne razlikuje jasno med kupno močjo in nominalno prilagoditvijo osebnih prejemkov in pokojnin. Tudi osnova za izračun predlaganih prilagoditev v višini 0,9 % je premalo jasna.

3. Sodišče opozarja, da „določba o izjemi“ kot osnova za predloge Komisije ni več v veljavi.

4. Sodišče predlaga razmislek o tem, ali je za neopravljeni letni posodobitvi za leti 2011 in 2012 mogoče uporabiti sedanja pravila iz Priloge XI h kadrovskim predpisom ter po potrebi pravila iz ublažitvenih določb in določb o izjemah iz te priloge. Ta pravila določajo postopek, ki temelji na preverjenih in objektivnih podatkih.

5. Sodišče ugotavlja, da bo treba zaradi predlaganih prilagoditev zagotoviti odobrena proračunska sredstva.

To mnenje je sprejel senat IV, ki ga vodi g. Louis GALEA, član Evropskega računskega sodišča, v Luxembourgu 3. marca 2014.

Za Računsko sodišče

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

Predsednik



Urad za publikacije Evropske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

SL